

## Tombstone of Rachel Daughter of Yosef

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

---

## Tombstone of Rachel Daughter of Yosef

[Tombstone of Rachel daughter of Yosef](#)



[Previous](#) [Pause](#) [Next](#)

[Tombstone of Rachel Daughter of Yosef - back side](#)



**Tombstone date:** September 11, 1865

**Cemetery:** [Burshtyn Cemetery](#)

**Community:** [Burshtyn](#)

**Code:** 0062

**Made of:** Sandstone

**Epitaph style:** Sunken letters

## Tombstone of Rachel Daughter of Yosef

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

---

**Sizes:** Height: 153cm; Width: 58cm; Thickness: 15cm

### Epitaph text:

מזכרת אשת חיל

הה האשה הצניעה

והכשרה מלחמה

נתנה לעניים יגן

בעדה צדקתה מרת

רחל בת המנוח מו[רנו]

יוסף זל נפטר

ראש חודש כסליו

שנת תרכ"ל

תנצבה

מאחור:

רחל בת יוסף

### English translation of epitaph:

Memory of, Capable Woman

Modest and upright

From her bread gave to the poor

Her rightouesness will protect her

Ms. Rachel daughter of the layed

Our teacher Rabbi Yosef of blessed memory

Passed away on Rosh Chodesh Kislev

Year (5)626 [=19.11.1865]

May Her Soul Be Bound in The Bundle of life

On the back:

Rachel Daughter of Yosef

## **Tombstone of Rachel Daughter of Yosef**

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

---

### **Decoration program:**

Two lions on the side of candle sticks with 5 branches

covered by a certain

### **Description:**

Good

Documented by the Jewish Galicia and Bukovina Field School, 2010.

**Documentation date:** 2010

---

**Source URL:** <http://www.jgaliciabukovina.net/node/123513>